

# **Informe anual de la ONU sobre resultados de los países – Plantilla estándar**

---

**Febrero de 2015**



# Esquema sugerido

## **Prólogo (1/2 página)**

El prólogo es opcional y habitualmente es redactado por el Coordinador Residente, aunque también puede ser elaborado por el Coordinador Residente en conjunto con una contraparte gubernamental de alto nivel<sup>1</sup>, e ilustra los aspectos destacados en la colaboración y agradece a los asociados.

## **Resumen ejecutivo (2 páginas)**

El Resumen ejecutivo es un resumen general breve del Informe.

## **Principales tendencias en el desarrollo (2 a 4 páginas si incluye todo el Informe; ½ a 1 página si es por cada pilar / resultado)**

Sobre la base de las contribuciones de los grupos de resultados y los diagnósticos regulares del país, esta sección destaca los cambios en las condiciones sociales, económicas y políticas que podrían afectar la implementación del Programa UNA ONU, entre otros los principales indicadores de desarrollo. Esta sección también puede reflejar los acontecimientos relacionados con las estrategias, las decisiones presupuestarias, las iniciativas en materia de políticas públicas y las reformas legislativas más importantes del país, incluidas aquellas que resultan de las obligaciones/mecanismos internacionales de derechos humanos. El Informe puede contener una sección única sobre las principales tendencias en el desarrollo o bien secciones breves sobre cada una de las tendencias principales en el desarrollo bajo cada pilar/ efecto.

## **Resultados del Programa Único de la ONU (2 a 3 páginas por Efecto)**

Sobre la base de las contribuciones de los grupos de resultados, esta sección destaca los avances colectivos logrados por el sistema de la ONU en pro de la consecución de los Efectos del Programa Único. También presenta los aspectos relevantes de productos concretos alcanzados incluso a través de la implementación de planes de trabajo conjunto. Se aconseja mencionar la influencia de los productos finalizados en la consecución de las metas nacionales. Donde es posible, el Informe puede incluir historias de contribuciones (humanas), prestando atención particular al valor que agrega la colaboración y las asociaciones multisectoriales entre organismos.

## **Resultados de Operaciones Conjuntas (1 página)**

Esta sección destaca de manera concisa los avances con respecto a la Estrategia de Operaciones Institucionales y sus Efectos, incluidas las cifras y datos claves. Los países que no han implementado una Estrategia de Operaciones Institucionales entregan una reseña de los resultados a nivel de iniciativas de servicios y / o locales comunes.

## **Resultados de Comunicaciones Conjuntas (1 página)**

Esta sección destaca brevemente la labor conjunta en materia de comunicaciones y promoción de intereses relacionada con la implementación del Programa Único de la ONU.

---

<sup>1</sup> Especialmente cuando existe un comité directivo conjunto.

## **Sinopsis de la situación financiera**

Esta sección contiene el Marco Presupuestario Común, incluida información sobre los gastos estimados, idealmente y cuando sea posible, desagregados por pilar, efecto y organismo. Esta sección puede destacar información sobre los donantes principales, entre otras contribuciones del gobierno, si es pertinente. También puede contener la presentación de informes sobre el fondo para la iniciativa UNA ONU. Aquí se puede incluir un gráfico simple de las cifras del Anexo I que muestre el presupuesto previsto y el gasto real a nivel de Efectos, como asimismo una desagregación por organismo.

## **Lecciones aprendidas y perspectivas de futuro (1 a 3 páginas)**

Considerando el público destinatario principal identificado en el Informe, esta sección destaca los desafíos, los riesgos y supuestos, los cuellos de botella en la implementación y las lecciones aprendidas, y como serán enfrentados el año siguiente. En general, la sección se basa en contribuciones de los grupos de resultados. El Informe puede constar de una única sección sobre los desafíos y las lecciones aprendidas individuales, o de breves secciones individuales sobre desafíos y lecciones aprendidas en relación con cada pilar / Efecto y con las secciones Unidos en las Operaciones y Unidos en las Comunicaciones.

## **Anexo: Avances logrados en comparación con el marco de resultados del Programa UNA ONU (ver el cuadro a continuación)**

Contiene un cuadro con los datos más recientes sobre los indicadores de Efectos y Productos acordados. El cuadro es deliberadamente simple para facilitar la elaboración y uso del Informe. Si existe un sistema de seguimiento en línea de los resultados del MANUD/Programa UNA ONU, se puede utilizar para completar este cuadro en el Anexo. Pero si el MANUD tiene muchos indicadores, el equipo de las Naciones Unidas en el país (UNCT) puede optar por seleccionar solo una cantidad limitada para completar el cuadro.

<b>Resultados</b>	<b>Entidad/ Entidades</b>	<b>Indicador (con nivel de referencia y meta)</b>	<b>Medios de verificación</b>	<b>Valor del indicador<sup>2</sup></b>	<b>Presupue sto previsto</b>	<b>Gastos</b>
<b>EFECTO 1</b>		Indicador a  Indicador b  Indicador c				
<b>PRODUCTO 1.1</b>		Indicador a  Indicador b				
<b>PRODUCTO 1.2</b>		Indicador a				

---

<sup>2</sup> Los UNCT pueden optar por codificar los resultados logrados por color: buen avance (verde), avance parcial (amarillo), sin avance (rojo). Esto puede ser útil en particular cuando el marco de resultados prevé metas anuales. De manera alternativa, se puede agregar una columna adicional que refleje el progreso de manera resumida.

## ***Buenas prácticas y recursos***

El informe anual de la ONU sobre resultados de los países es un elemento central de los procedimientos operativos estándar para países que adoptan el enfoque “Unidos en la Acción”. Está dirigido principalmente a un público destinatario nacional y, en segundo lugar, a un público fuera del país, entre otros de la sede y las oficinas regionales de la ONU. Los equipos de la ONU en los países analizarán y determinarán, además, los destinatarios en los que se centrará el Informe a nivel de cada país, entre ellos el gobierno, la sociedad civil, los asociados internacionales para el desarrollo y el público en general. El informe persigue demostrar resultados a través de una reseña consolidada de los avances obtenidos a la fecha y nutrir la toma de decisiones.

- Según los procedimientos operativos estándar, el informe de la ONU sobre resultados de los países normalmente sustituye la presentación de informes de cada uno de los organismos, fondos y programas. Se entiende que a corto plazo, este objetivo es una aspiración más que una realidad mientras no se resuelvan problemas sistémicos más amplios. Cuando esta sustitución sea impracticable, se recomienda utilizar el informe anual de la ONU sobre los países como base para los informes de cada organismo.
- El Informe también se puede usar para reemplazar la presentación de informes separados de cada organismo al gobierno y a los donantes. La plantilla es fácil de adaptar según cada Equipo de la ONU en el País, incluso para tener en cuenta las necesidades específicas del gobierno y de los donantes en materia de presentación de informes que puedan ser aplicables al contexto específico de un país.
- La sección “Resultados del programa Único de la ONU” del informe de resultados de los países se puede insertar directamente en la sección “Progreso en los efectos del Programa Único/MANUD” del informe anual del Coordinador Residente.
- De este informe del Coordinador Residente, se pueden extraer estadísticas vitales sobre la coherencia de la ONU y su impacto en el desarrollo.
- Cuando sea posible y apropiado, es aconsejable examinar la alternativa de presentar informes consolidados en conjunto con la gama más amplia de agentes (humanitarios y / o de política/mantenimiento de la paz) del sistema de las Naciones Unidas en países que se encuentran en situación de crisis o posterior a una crisis<sup>3</sup>.
- Los equipos de las Naciones Unidas en los países pueden considerar la participación de los asociados nacionales y donantes en la preparación del Informe.
- La sección sobre el panorama de la situación financiera busca proporcionar datos financieros básicos y se debe fundar en los informes presentados frente al marco presupuestario común anual/plan de trabajo anual conjunto por grupos de resultados. Si aún no hay datos financieros definitivos disponibles para el año, se deben proporcionar estimaciones óptimas basadas en gastos reales y actualizarlas con datos definitivos una vez que estén disponibles. En el grupo de resultados, los organismos informan el gasto en relación con el plan de trabajo conjunto.
- El informe de la ONU sobre resultados de los países debe servir de informe narrativo anual frente al fondo para la iniciativa “UNA ONU”; se complementa con el informe financiero del fondo “UNA ONU” que publica la Oficina de los Fondos Fiduciarios de Asociados Múltiples en mayo. Este último informe puede ser anexado al informe de la ONU. Si se prevé su publicación antes de mayo, se puede agregar un enlace a la sección pertinente del sitio web de la mencionada Oficina.
- Encontrará ejemplos de informes anuales de la ONU sobre resultados de los países [aquí](#).

## **Con base empírica**

- El Informe debe basarse en datos empíricos y evitar la presentación de aportes y actividades de bajo nivel. Debe sustentarse en datos nacionales a disposición de los grupos de resultados, entre otros en enfoques de seguimiento en

---

<sup>3</sup> Vea también [Policy on Integrated Assessment and Planning \(IAP\)](#) (Política sobre evaluación y planificación integradas (IAP) y su [Manual](#) (vea la sección IV), como asimismo [Humanitarian response monitoring guidance](#) (Orientación sobre el seguimiento de las respuestas humanitarias).

tiempo real. Los grupos de resultados deben hacer lo posible para usar datos validados, incluso a través de asociados nacionales.

- El Informe es una oportunidad para velar por la alineación con los sistemas y calendarios nacionales de seguimiento y evaluación. A ese efecto, el equipo de país (UNCT) determina la mejor secuencia para la preparación y entrega del Informe.

## Orientado a la obtención de resultados

- El Informe está orientado a obtener resultados al nivel de los efectos, es decir, el cambio institucional y de comportamiento, como eje central. La evidente secuencia causal entre las principales actividades (si se reportó alguna), productos, efectos e impactos debe ser reconstruida en la parte narrativa del Informe. El Informe evita centrarse en los procesos y actividades.
- Si se informa algún avance, en la parte narrativa se pueden destacar contribuciones específicas del organismo a nivel de actividad y producto.
- Deben organizarse sesiones periódicas de capacitación y/o tutoría conjuntas para promover la presentación de informes orientados a resultados, por ejemplo, por el grupo de S&E o por la oficina del Coordinador Residente.
- Recurso: [UNDG Results-Based Management Handbook](#) (Manual de gestión orientada a resultados del GNUD).

## Fácil de leer

- Adicional a que el reporte debe estar enfocado en resultados y evidencia, en la medida de lo posible el Informe debe ser conciso, evitar duplicaciones a través de las secciones y estar redactado en un lenguaje no técnico.
- También en la medida de lo posible, debe evitarse el uso de siglas. La sigla de los miembros del equipo de la ONU en el país puede incluirse al comienzo en el Informe.
- El Informe contiene un porcentaje adecuado de fotografías con leyendas. Puede incluir, en recuadros, infografías; citas y logros obtenidos.
- Se insta a los equipos de la ONU en el país a traducir el Informe al idioma o idiomas nacionales; y velar por una diagramación e impresión profesional.
- Recurso: [UN Secretariat Editorial Manual](#); [UNDP style manual](#) (Manual de redacción de la Secretaría de la ONU; Manual de estilos del PNUD).